



**Iren Gabrić Molnar:  
Vitalne karakteristike,  
obrazovna struktura i  
perspektiva vojvođanskih  
Mađara**

Stanje i perspektive stanovništva Vojvodine  
i susednih regiona  
Novi Sad, 10-11. 11. 2005. IV APV

**Prof. Irén Gábrity Molnár:**

**Contents:**

- Demographical situation
- National proportions
- Educational statistics
- Hungarians in higher education
- Plans and prospects
- Conclusions

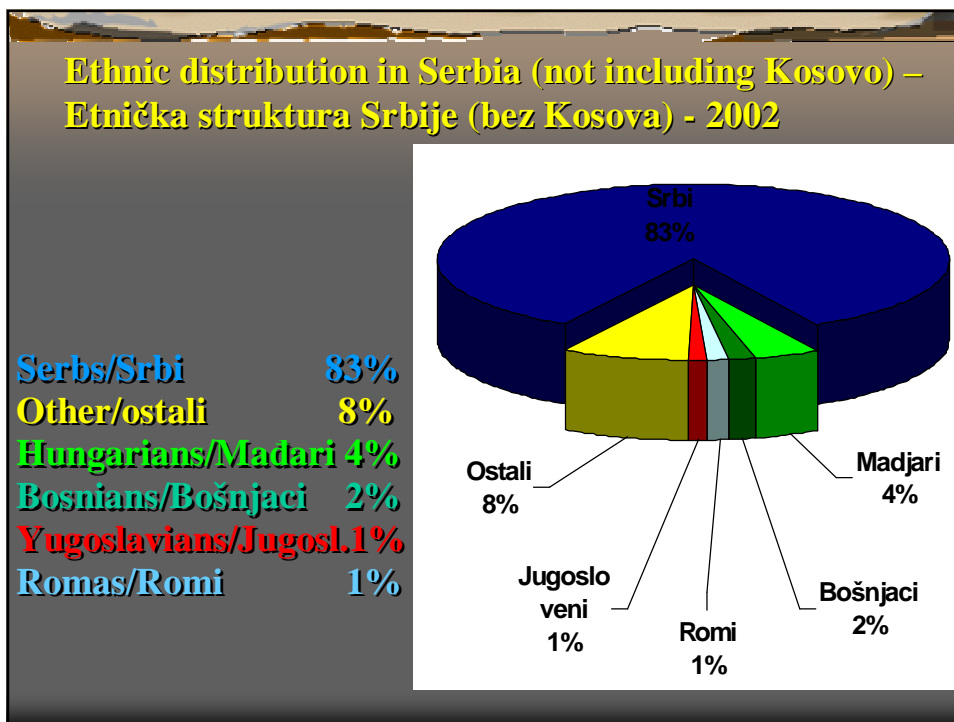
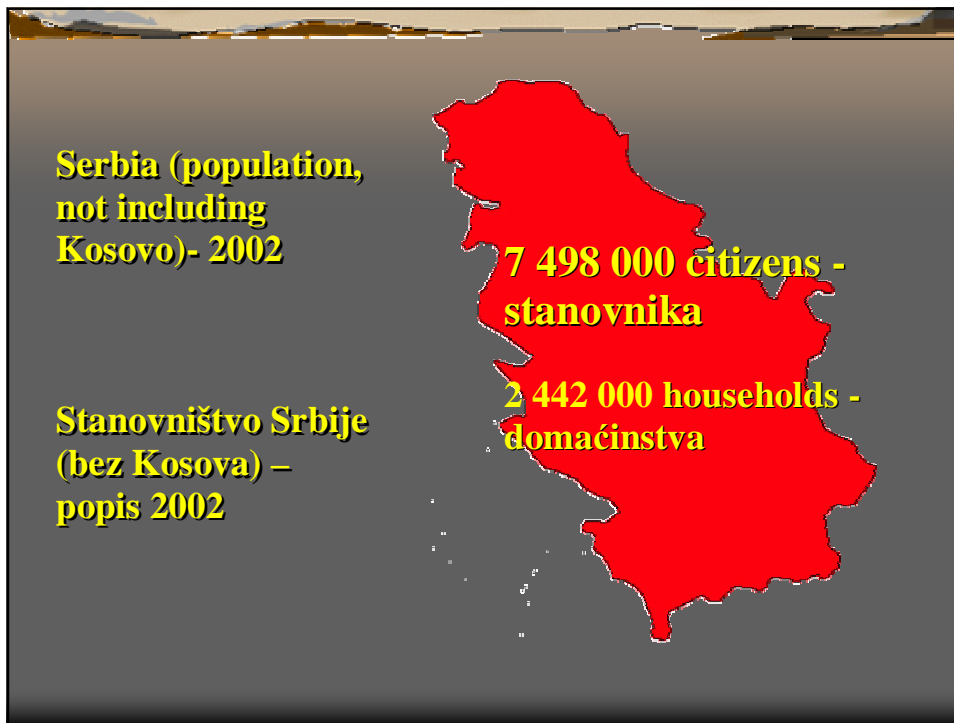
Source: The Scientific  
Association for  
Hungarology Researches  
(Subotica)

**Dr. Iren Gabrić Molnar,  
profesor Ekonomskog  
fakulteta u Subotici:**

**Sadržaj:**

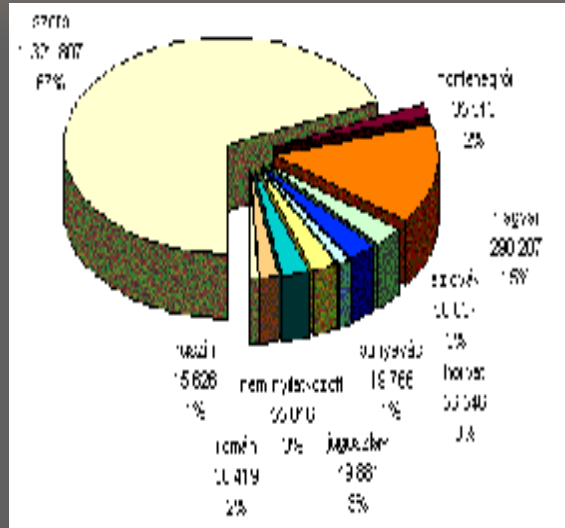
- Demografska situacija
- Nacionalni sastav regiona
- Obrazovna statistika
- Visokoškolsko obrazovanje  
na mađarskom jeziku
- Planovi za budućnost
- Konkluzije - zaključci

Izvor: Naučno društvo za  
hungarološka istraživanja  
(Subotica)



**Ethnic distribution of Vojvodina,  
Etnička struktura Vojvodine - 2002  
(2,013,889 total residents- ukupno stanovnika)**

Serbian	1,321,807	67%
<u>Hungarian</u>	<u>290,207</u>	<u>15%</u>
Slovak	56,637	3%
Croat	56,546	3%
Yugoslavian	49,881	3%
Romanian	30,419	2%
Bunjevac	19,766	1%
Rusin	15,626	1%
No response	55,016	3%



**Conclusion:**

- Serbs settle en masse, minorities emigrate
- Planned settlements (colonies) during Tito's rule: 180,000 Bosnian Serbs and Montenegrins
- During Milošević, 3/4 of the refugees settled in South-Western Backa and Srem: approximately 250,000 (13% of the population of Vojvodina)

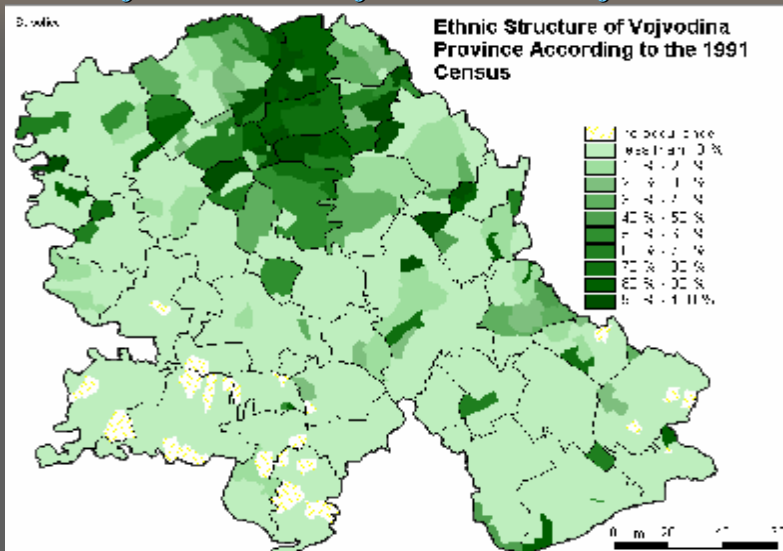
Today, 2/3 of the population of Vojvodina are Serb nationals, of which approximately half are natives (autochthonous), while the other half are settlers with a different mindset (colonist, immigrant or refugee)

Polazne tvdnje vezano za demografske promene regiona: homogenizacija stanovništva, uz multikulturalnu tradiciju

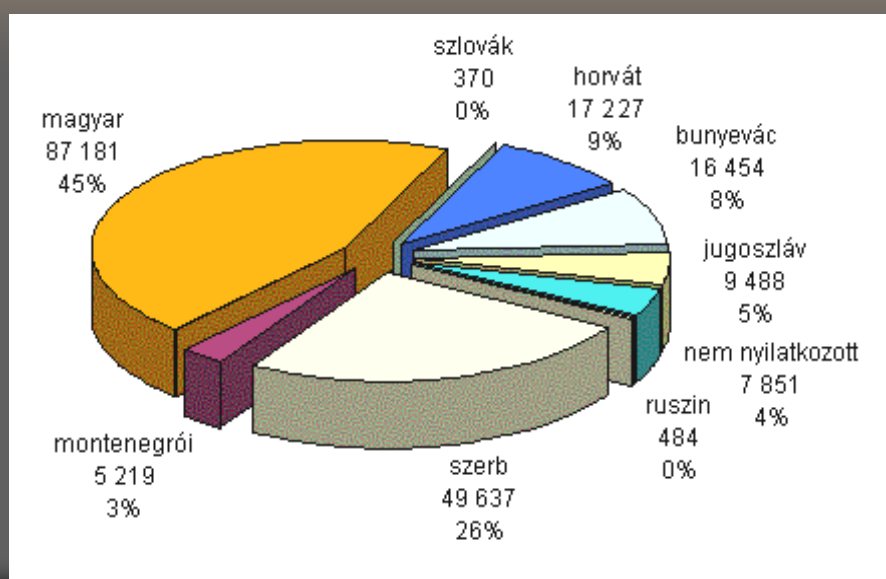
- Masovna imigracija Srba, emigracija manjina
- Kolonizacija za vreme Tita: 180,000 Bošnjaka, Srba i Crnogoraca
- Za vreme Miloševića, 3/4 izbeglica dolazi u Južno-bački okrug i u Srem: oko 250,000 (13% stanovništva Vojvodine)

Danas, 2/3 stanovništva Vojvodine je Srbske nacionalnosti, od toga oko polovina je autohtono, ostali su imigranti, kolonisti ili izbeglice.

## Territorial distribution of Hungarians in Vojvodina Teritorijalna distribucija Mađara u Vojvodini



## Nacionalni sastav Severno-bačkog okruga



**Hungarian population in Vojvodina  
Broj Mađarske populacije (1900-2002)**

<b>1900</b>	<b>378 634</b>	Rast - <b>Growing population</b> Hungarians are <b>26%</b> of Vojvodina's population
<b>1961</b> (after 60 years)	<b>449 587</b> <b>(+ 70 953)</b>	Počinja pad broja Mađara - <b>Population starts to decrease - 24%</b> of Vojvodina's population
<b>2002</b> (after 40 years)	<b>290 207</b> <b>(- 159 380)</b>	Ubrzano smanjenje broja Mađara - <b>Rapid decrease 14.28%</b> of Vojvodina's population

**Causes of the decrease in Hungarian population (-50,000 during the '90's):**

- 1) Low birth rate
- 2) Emigration
- 3) Assimilation

Required to maintain the region's multiethnicity:  
-Create a strategical plan for the preservation of the Hungarian population

- 1) Programs promoting staying in one's native land
- 2) Network of native-language schools
- 3) Social programs, ventures, private undertakings

**Razlozi smanjenja broja Mađarske populacije: (-50,000 devedesetih godina)**

- 1) slab natalitet
- 2) emigracija
- 3) asimilacija

**VAŽNO JE** je da sačuvamo multietničnost regiona:  
-Izrada strategijskog plana opstanka Mađarske i druge populacije u Vojvodini

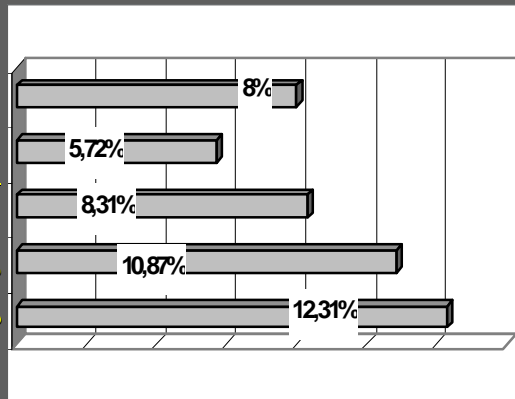
- 1) Programi opstanka na rodnom mestu/regionu
- 2) Mreža obrazovnog sistema na maternjem jeziku
- 3) Socijalni programi, zapošljavanje, preduzetništvo

### Distribution of Hungarian pupil/students among all pupils/students

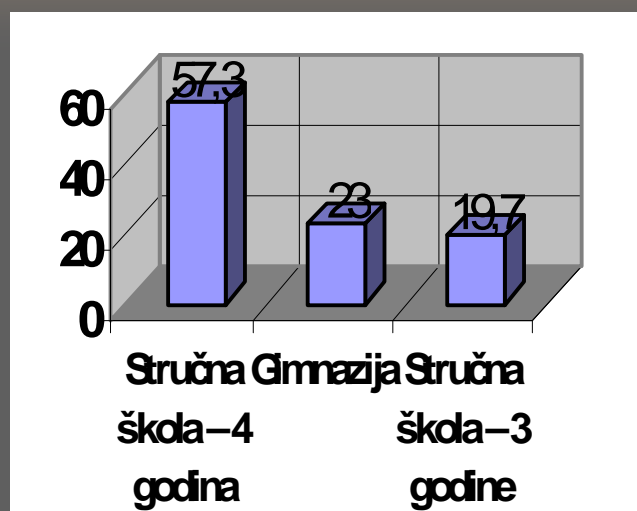
(Does not even reach the population distribution ratios)

Udeo učenika/studenata u ukupnom broju učenika/studenata kada je udeo Mađara u Vojvodini 14.28%

Postgraduate/poslediplomci	8%
University/studenti	5.72%
College/visokoškolci	8.31%
Secondary Educ./srednja	10.87%
Primary Educ./osnov. šk.	12.31%



### Tip srednje škole koju upisuju Mađari - %



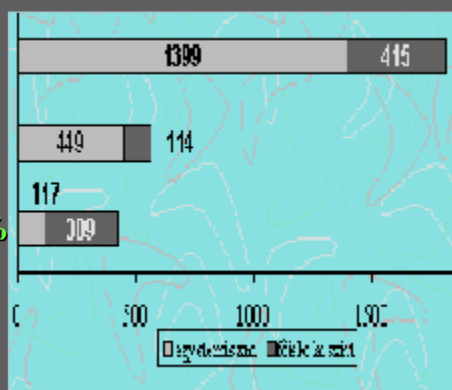
## Language of higher education Hungarian students - 2001

### Nastavni jezik studenata Madara - 2001

Only Serbian/srpski 65%

Partly in Hungarian/  
delimično mađarski 20%

Only in Hungarian /mađarski 15%



#### The Situation:

Professional training is inadequate and unsatisfactory due to the significant discrepancy between Hungarians' participation in education and their population ratio to the majority ethnicity – Inequality of opportunities in the job market

#### To Do:

Hungarian school network, with state support Alleviate the shortage of educators on all levels Higher quality and opening popular career branches are in demand

#### Situacija:

Nezadovoljstvo obrazovanje stručnjaka, jer je % udeo Mađara u obrazovanju manji od većinskog stanovništva

#### Šta činiti:

- (1) Razvijanje racionalne školske mreže na mađarskom jeziku
- (2) obezbeđivanje pedagoga, profesorskog kadra koji govori mađarski
- (3) otvaranje atraktivnih smerova i kvalitetna nastava

Stop the trend of young professionals leaving the area, caused by:

1. Learning abroad – ‘brain drain’
2. Working abroad – economic emigration

Approximately 30% of Hungarian university students in Vojvodina study in Hungary (1000 students) - only 20% of students who study abroad return to their homeland!

The Hungarian community in Vojvodina surrenders approximately 300 intellectuals with diplomas yearly!

Cilj: zaustaviti emigraciju mladih stručnjaka

1. Studiranje u inostranstvu – odliv mozgova
2. Rad u inostranstvu - ekonomska emigracija

30% studenata Mađara studira u Mađarskoj (oko 1000), od kojih samo 20% ima nameru da se vrati u domovinu!

Zbog emigracionih kretanja godišnje gubimo oko 300 diplomiranih intelektualaca Mađara!

There is no Hungarian-language higher education in Serbia!

The language of study in higher education may be Hungarian if the Serbian Minister of Education grants the dean's special request, *but this is not supported financially, and the request must be renewed yearly!*

The alleviation of the Hungarian-language teacher shortage is of utmost importance!

Urgent institutional solutions (not supported by the Serbian Ministry of Education or the Novi Sad University):

Teacher Training College at an institution of higher education in Subotica is needed!

Ne postoji Fakultet na mađarskom jeziku u Srbiji!

Postoje mađarska odeljenja u Subotici, ako to na molbu dekana dozvoli Ministar (svake godine posebno), što nema svoj poseban izvor finansiranja.

*Važno je obrazovanje mađarskih pedagoga! Registrovan i akreditovan Učiteljski fakultet u Subotici, ali čeka na dozvolu za rad skoro 2 godine.*

**Nedostaje institucionalna podrška od Ministarstva obrazovanja Srbije i Univerziteta Novi Sad!**



<p><b>Conclusion:</b>  <u>There has been a regression compared to the 1980's in:</u>          -Public education in Hungarian          -Dissemination of information in Hungarian          -Hungarian-language judicial and civil services and proceedings          -Multilingual public signage</p> <p><u>Progress since 2000:</u>          -Creation of the National Council of Hungarians in Vojvodina</p> <p><u>Unresolved:</u>          -Return of seized property to its rightful owner (farmers and churches)          -Wholly native-language education, from kindergarden to university</p>	<p><b>Zaključak:</b>  <u>Učinjen korak unazad:</u>          - sužavanje obrazovne mreže na mađarskom jeziku          - sužavanje masovnih medija na maternjem jeziku          - mali broj Mađara u organima uprave, sudstvu, policiji, na pošti, u bankama (nemogućnost korišćenja maternjeg jezika i pisma)          -Nedostaju višejezični nadpisi</p> <p><u>Učinjen korak unapred od 2000. god:</u>          -osnivanje Nacionalnog Veća Mađara</p> <p><u>Nije rešeno:</u>          - povratak imovine (seljacima, crkvama)          - obrazovanje na maternjem jeziku od obdaništa do fakulteta.</p>
---	--

<p><b>Perspektive:</b>  <u>Naglo smanjenje broja manjina izaziva:</u>          1. osećanje nesigurnosti, izolovanosti i ugroženosti          2. nepoverenje u organe vlasti koji su preokupirani drugim državnim problemima          3. zatvaranje manjina u svoje lokalne organe, partije, civilno okruženje i porodicu          4. nedovoljnu saradnju i komunikaciju, a radi toga i incidente sa većinskim narodom          5. sužavanje kvalitetnog školstva na maternjem jeziku, rezultira nedovoljno šansi pri zapošljavanju i emigraciju</p>
---

### **Pouka:**

Neophodna je pozitivna diskriminacija prema manjinama, uz savladavanje osećanja ugroženosti ili žrtvovanosti većinskog naroda zbog toga (**programi/terapije tolerancije**)

- Treba otvoriti odeljenja u osnovnim školama i sa manje od 10 učenika,
- omogućiti prijemne ispite na maternjem jeziku,
- na Univerzitetu Novi Sad osnovati bi- i multilingvističke studije uz mogućnost da manjine imaju svoj poseban Pedagoški fakultet na maternjem jeziku



**The minorities want equal opportunities in their own homelands!**

Manjine traže jednake šanse, ali ako treba i pozitivnu diskriminaciju po evropskim principima u svojoj rodnoj zemlji!